

ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС

ВПК

1 (11)/2014 **БЕЛАРУСЬ**



MILITARY-INDUSTRIAL COMPLEX

VPK

1 (11)/2014 **BELARUS**

ЖУРНАЛ ГОСУДАРСТВЕННОГО ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННОГО КОМИТЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ | WWW.VPK.GOV.BY

ИСКУССТВО УПРАВЛЯТЬ THE ART OF CONTROL

РОБОТИЗИРОВАННОЕ БУДУЩЕЕ ROBOTIC FUTURE



Начальник государственного учреждения «Военное информационное агентство Вооруженных Сил Республики Беларусь «Ваяр» – Андрей ШУБАДЕРОВ
Заместитель начальника агентства – главный редактор печатных СМИ – Игорь КАНДРАЛЬ
Начальник отдела журнала «ВПК. БЕЛАРУСЬ» – Сергей ЧИЧИЛОВ
Литературный редактор – Владимир КОЛОТКОВ
Корректор – Любовь ДРАБОВИЧ
Перевод: Егор БУЗАЕВ
Георгий СОЛОВЕЙ
Ольга КЛЕВКО
Дизайн и верстка – Анна ЗАЙКО

© Журнал «ВПК. БЕЛАРУСЬ» зарегистрирован в Министерстве информации Республики Беларусь. Свидетельство о регистрации № 1370 от 17.06.2010
Подписной индекс 01488
При перепечатке ссылка на журнал «ВПК. БЕЛАРУСЬ» обязательна. Ответственность за достоверность информации, точность фактов, цитат, других сведений, а также за использование данных, которые не подлежат публикации в открытой печати, несут авторы.

Учредители:
Государственный военно-промышленный комитет Республики Беларусь
Закрытое акционерное общество «Белтехэкспорт»
Государственное внешнеторговое унитарное предприятие «Белспецвнештехника»
Государственное внешнеторговое унитарное предприятие «Белвнешпромсервис»

Адрес государственного учреждения «Военное информационное агентство Вооруженных Сил Республики Беларусь «Ваяр»: 220029, г. Минск, ул. М. Богдановича, 29
Тел.: 297-16-26, 297-18-68
Факс: 293-44-92
e-mail: vpk@mod.mil.by
www.mod.mil.by

Печать:
Общество с ограниченной ответственностью «Полиграфт» ЛП 02330/0494199 от 03.04.2009
Адрес: Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50, корп. 4, комн. 401А

Подписано в печать 7.04.2014
Формат 60x90/8
Печать цифровая
Усл. печ. л. 12
Заказ №
Тираж 200 экз.



НОВОСТИ БЕЛОРУССКОГО ВПК

BELARUS DEFENCE INDUSTRY NEWS

Стр. 2–14



Предприятия ВПК ИСКУССТВО УПРАВЛЯТЬ

Defence Companies
THE ART OF CONTROL

Стр. 16–23



Инновации РОБОТИЗИРОВАННОЕ БУДУЩЕЕ

Innovations
ROBOTIC FUTURE

Стр. 24–37



Перспективные разработки АРМЕЙСКИЙ ВЕЗДЕХОД VOLAT ДЛЯ ПОГРАНИЧНИКОВ

Advanced Developments
VOLAT OFF-ROAD VEHICLE FOR BORDER SERVICE

Стр. 38–45



Перспективные разработки «БУКВАРЬ» ДЛЯ ТАНКИСТА

Advanced Developments
ABC FOR A TANK DRIVER

Стр. 46–51



Профессионалы В ИНТЕРЕСАХ ГОСУДАРСТВА

Professionals
FOR THE BENEFIT OF THIS COUNTRY

Стр. 52–54



Сотрудничество СОВЕРШЕННЫЙ ИСТРЕБИТЕЛЬ

Cooperation
THE PERFECT FIGHTER

Стр. 56–65



Международное обозрение ЮЖНАЯ АЗИЯ — ЦЕНТР МИРОВЫХ ПОСТАВОК ОРУЖИЯ

International Review
SOUTH ASIA IS THE WORLD'S ARMS PROCUREMENT CENTER

Стр. 66–73



Международное обозрение ПЕРСПЕКТИВНЫЙ ПАРТНЕР

International Review
PROMISING PARTNER

Стр. 74–83



Международное обозрение ПРИОРИТЕТ ПЕРСПЕКТИВНЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ

International Review
PRIORITY TO PROMISING TECHNOLOGIES

Стр. 84–95

Vayar military information agency, Belarusian Armed Forces
Chief: Andrei SHUBADYOROV
Acting deputy chief, editor-in-chief of print media: Igor KANDRAL
Chief of VPK, Belarus: Sergei CHICHILOV
Copy editor: Vladimir KOLOTKOV
Proofreader: Lyubov DRABOVICH
Translation: Yegor BUZAYEV, Georgy SOLOVEI, Olga KLEVKO
Design and pre-press: Anna ZAIKO

© The VPK, BELARUS magazine is registered by the Ministry of Information of the Republic of Belarus. Registration certificate No. 1370 dated 17 June 2010
No part of this publication may be reprinted without reference to VPK, BELARUS. Responsibility for the fidelity of information and accuracy of facts, quotations and other data, as well as for using the data that are not liable to be published openly is borne by the authors.

Founders:
State Military Industrial Committee of the Republic of Belarus
BELTECHEXPORT Closed Joint Stock Company
BELSPETSVMESHTECHNIKA
State-Owned
Foreign Trade Unitary Enterprise BELVNESHHPROMSERVICE
State-Owned
Foreign Trade Unitary Enterprise

Address of the Vayar military information agency, Belarusian Armed Forces: 29, Bogdanovich St., Minsk, 220029, Belarus
Tel.: 297-16-26, 297-18-68, Fax: 293-44-92
e-mail: vpk@mod.mil.by
www.mod.mil.by

Printed by Polycraft
License 02330/0494199 dated 3 April 2009
Address: Room 401A, 50/4, Knorin St., Minsk, 220103, Belarus

Passed for printing on 7 April 2014
Format 60x90/8, Digital printing, 12 printer's sheets
Order No.
Circulation 200 issues

Лауреат VIII Национального конкурса печатных СМИ «Золотая Литера» в номинации «Лучшее специализированное, отраслевое издание»

